

ANLEITUNG – ERFASSEN DER TIERBESTÄNDE

1. Schritt - Anmeldung auf www.agate.ch

Um die Anmeldung vorzunehmen, müssen Sie sich auf agate.ch anmelden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Internetbrowser und rufen die Seite www.agate.ch auf



2. Klicken Sie auf den Button „Anmelden/Registrieren“
3. Klicken Sie der nächsten aufgerufenen Seite nochmals auf den Button „Anmelden/Registrieren“. **Falls Sie noch kein „CH-LOGIN“ erstellt haben, finden Sie eine Anleitung für die Erstellung unter folgendem Link «[Austausch Agate-Account mit CH-Login](#)»**
4. Geben Sie Ihre E-Mailadresse ein, um fortzufahren und klicken auf den Button „Weiter“.
5. Geben Sie Ihr Passwort ein um sich anzumelden und klicken Sie auf den Button „Login“.
6. Falls Sie die „2-Faktoren Authentisierung“ eingerichtet haben, öffnen Sie nun auf Ihrem Mobilgerät der hinterlegten Natelnummer die App „Authenticator“ und geben für den weiteren Schritt die sechsstellige Zahl von „CH-LOGIN“ im dafür vorgesehenen Feld auf der Webseite ein. Falls Sie die 2-Faktoren Authentisierung ausschalten möchten, gibt es auf www.agate.ch eine entsprechende Anleitung dafür. Falls die App auf Ihrem Mobilgerät nicht mehr verfügbar ist, laden Sie diese erneut herunter (Google oder Apple Store).
7. Wählen Sie den Agate-Account aus (Dropdown-Liste) und klicken Sie auf den Button „Weiter“
8. Klicken Sie in den Anwendungen auf „Kant. Datenerhebung LU“ und es erfolgt eine neue Seite mit dem Schriftzug «LAWIS». Sie haben sich erfolgreich eingeloggt und können nun mit der Prüfung ihrer Daten beginnen.

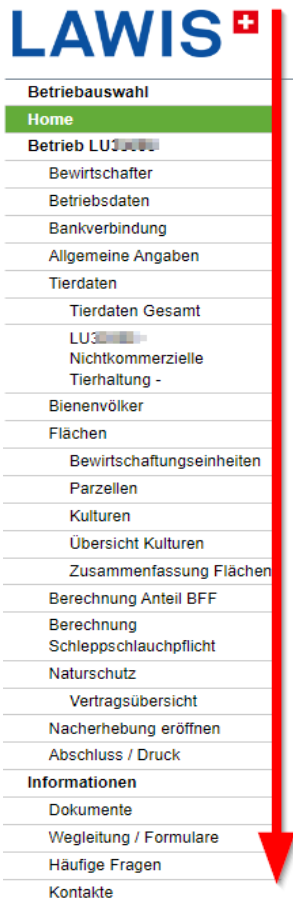
Wenn Sie ihr Passwort vergessen haben, können Sie bei Schritt 5 auf „Agate-Nummer vergessen“ bzw. „Passwort vergessen“ klicken.

Benötigen Sie Unterstützung beim CH-Login auf www.agate.ch?

Bitte wenden Sie sich an den **Helpdesk Agate** unter 0848 222 400 oder per E-Mail: info@agatehelpdesk.ch

2. SCHRITT – ÜBERPRÜFUNG DER DATEN – ÜBERSICHT, ABLAUF

Wenn Sie sich auf der Anwendung „Kant. Datenerhebung LU“ befinden, sehen Sie die links dargestellte Navigation. Wir empfehlen folgendes Vorgehen:



- Gehen Sie in der Navigation von oben nach unten vor
- Prüfen Sie sämtliche Daten, auch jene welche vorbelegt sind!
- Beachten Sie auch die Untermenüs
- Speichern der eingetragenen Daten ist mittels dem folgendem Button möglich « Speichern »

Zu folgenden Navigationspunkten einen Hinweis:

- **Tierdaten:** Der Rindvieh-, Pferde-, Schaf-, und Ziegenbestand wird direkt von der Tierverkehrsdatenbank (TVD) importiert. Alle Tierbestände der anderen Tiergattungen wurden aus dem Vorjahr übertragen und sind zu prüfen.
- **Abschluss / Druck:** Hier finden Sie die Betriebsvalidierung mit Hinweisen und Korrekturen. Der Abschluss erfolgt mit Klick auf den Button "**Daten i.O. – für lawa freigeben**".

Sollten Sie Ihre Tierhaltung beendet haben, tragen Sie es unter folgendem Link ein [Beendigung Ihrer Hobbytierhaltung](#)
Ein Eintrag in der «Kant. Datenerhebung LU» ist nicht erforderlich.

Wie müssen die Tierbestände geprüft und erfasst werden?

Vorinformation: Die Tierbestände wurden «NEU» einfachhalber für Sie aus dem Vorjahr übernommen. Wir bitten Sie diese Angaben zu kontrollieren und falls nötig zu ändern.

Gehen Sie bei der Prüfung der Angaben oder Erfassungen wie folgt vor:

1. Klicken Sie dazu in der linken Navigation auf den Menüpunkt «**Tierdaten**», wenn Sie Tiergattungen **ausser Bienenvölker** (weiter bei Punkt 3) **und Fischhaltung** (weiter bei Punkt 4) erfassen möchten.
2. Rindvieh-, Pferde, Schaf- und Ziegenbestände werden direkt von der Tierverkehrsdatenbank (TVD) übernommen. Hier müssen keine Angaben gemacht werden.
3. Halten Sie Schweine, Geflügel oder andere Tiere (Bisons, Lamas, Dam- und Rothirsche, Alpakas, Kaninchen, Mini-Pigs, Wollschweine, Gänse, Enten usw. – Aufzählung nicht abschliessend) klicken Sie auf den entsprechenden gewünschten Menüpunkt. Es stehen im Untermenü «**Schweine**», «**Geflügel (Nutzgeflügel)**» oder «**Andere Tiere**» als Auswahl zur Verfügung.

Tierdaten		Andere Tiere					
Bewirtschafter		— Andere Raufutter verzehrende Nutztiere					
Betriebsdaten		GVE		Bestand 1. Jan.		Durchschn. Bestand	
Bewirtschaftungseinheiten	Ziegen	Bisons über 900 Tage alt (erwachsene Zuchttiere)			Stk.		Stk.
Parzellen	Schweine	Bisons bis 900 Tage alt (Aufzucht und Mast)			Stk.		Stk.
Kulturen	Geflügel	Damhirsche jeden Alters			Stk.		Stk.
Übersicht Kulturen	Andere Tiere	Rothirsche jeden Alters			Stk.		Stk.
Zusammenfassung Flächen	Total Sommerung im Vorjahr	Lamas über 2-jährig			Stk.		Stk.
Berechnung Anteil BFF	Sommerung im Vorjahr	Lamas unter 2-jährig			Stk.		Stk.
Berechnung Schlepplachpflicht		Alpakas über 2-jährig			Stk.		Stk.
Naturschutz		Alpakas unter 2-jährig			Stk.		Stk.
Vertragsübersicht		Total andere Raufutter verzehrende Nutztiere			Stk.		Stk.

4. Betreiben Sie einen Aquakulturbetrieb (Fischhaltung, Speisefische), dann klicken Sie in der linken Navigation auf «**Fischhaltung**». Sollten Sie die Fischhaltung noch nicht gemeldet haben, melden Sie sich bitte direkt in der Dienststelle Landwirtschaft und Wald (Iawa), damit wir den Eintrag vornehmen können.

Fische		Fischart vorhanden	Produktionsmenge
Bewirtschafter	Regenbogenforelle		kg
Betriebsdaten	Bachforelle (inkl. Seeforelle)		kg
Bankverbindung	Saiblinge (Bach- & Seesaibling, kanadische Seeforelle)		kg
Allgemeine Angaben	Äsche		kg
Tierdaten	Felchen		kg
Fische	Andere Lachsartige		kg
Bewirtschaftungseinheiten	Egel / Flussbarsch		kg
Parzellen	Zander		kg
Kulturen	Andere Barschartige		kg
Übersicht Kulturen	Störche (Aepensidae)		kg
Zusammenfassung Flächen	Weisartige (Siluriformes)		kg
Berechnung Anteil BFF			
Berechnung Schlepplachpflicht			
Naturschutz			
Vertragsübersicht			

5. Sind Sie Imker/in und besitzen mehrere Bienenvölker, dann prüfen und erfassen die Angaben in der Navigation links unter «**Bienenvölker**».

Bewirtschafter		Bienenstöcke						
Betriebsdaten		GIS Betrieb	Name	Ort	Koordinaten	Besetzt	Anz. Stichtag	Durchschn. Bestand
Bankverbindung		3		Escholzmatt-Marbach	2641224 / 1198402	Nein		
Allgemeine Angaben		Total						
Tierdaten		Speichern						
Tierdaten Gesamt		Hinweise zu Bienenvölker						

6. Gehen Sie in der betreffenden Tiergattung wie folgt vor:
- Kontrollieren Sie den Eintrag beim Feld «Bestand 1. Januar» der jeweiligen Tiergattung, den am 1. Januar des **aktuellen Jahres** gehalten Bestand in Stückzahl. Falls dieser nicht korrekt ist, bitte korrigieren.
 - Kontrollieren Sie den Eintrag beim Feld «Durchschnittsbestand» der von Ihnen gehaltene Bestand im Durchschnitt vom **1. Januar – 31. Dezember des letzten Jahres** in Stückzahl. Falls dieser nicht korrekt ist, bitte korrigieren.
 - Haltungsform Nutzgeflügel: Teilen Sie uns mit, welche Haltungsform Ihr Nutzgeflügel zutrifft. Anwählbar sind «ohne Auslauf», «Auslauf mit Aussenklimabereich», «Auslauf ins Freie».
 - Falls Sie Bienenvölker besitzen, kontrollieren Sie bitte den Eintrag der Anzahl Völker und ob der Stand besetzt ist oder nicht. Bitte beachten Sie die weiteren Hinweise und Anforderungen auf der betreffenden Website.
 - Falls eine Fischhaltung besteht, deklarieren Sie die die Fisch- und Haltungsart, Produktionsform und zusätzliche Angaben wie Wasserversorgung, Abwasser usw.).
7. Wichtig: Speichern Sie Ihre Angaben mit dem Button «Speichern», sollten Änderungen eingetroffen sein.

3. SCHRITT – ABSCHLUSS DER DATENERHEBUNG

Wenn Sie alle Daten überprüft haben und diese gemäss Ihnen korrekt sind, dann können Sie die Datenerhebung der Tierbestände wie folgt abschliessen und bestätigen:

1. Dafür klicken Sie in der Navigation auf den Menüpunkt «Abschluss/Druck»
2. Bestätigen Sie das Feld «Hiermit bestätige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit sämtlicher Angaben».
3. Klicken Sie auf den Button «Daten i. O. – für lawa freigeben»
4. Sollte ein «roter Hinweis» erscheinen oder wenn etwas gemäss Ihrer Meinung nicht stimmen sollte, melden Sie sich bitte bei Ihrem Landwirtschaftsbeauftragten Ihrer Gemeinde. Angaben diesbezüglich finden Sie weiter unten. Der Abschluss ist zurzeit nicht möglich.
5. Falls Sie Ihre gemachten und geprüften Angaben in Ihren Unterlagen ablegen möchten, können Sie einen Auszug unter dem Button «Betriebsdatenblatt» herunterladen, welcher sich auf der gleichen Seite in der Anwendung befindet.

Benötigen Sie Unterstützung auf der Plattform «Kant. Datenerhebung LU»?

Die beauftragte Person für die Landwirtschaft in Ihrer Wohngemeinde hilft gerne weiter. [Hier](#) können Sie die zuständige Person in Ihrer Gemeinde abrufen.

Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement

Landwirtschaft und Wald (lawa)

Centralstrasse 33

Postfach

6210 Sursee

Telefon 041 349 74 00

www.lawa.lu.ch

lawa@lu.ch

© lawa Januar 2024